

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

Prima di installare e utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni. L'installazione deve essere effettuata in conformità alle norme vigenti in materia di sicurezza elettrica, norme di installazione, norme di sicurezza e norme di manutenzione. L'apparecchio è costruito in conformità alle norme vigenti in materia di sicurezza elettrica, norme di installazione, norme di sicurezza e norme di manutenzione. L'apparecchio è costruito in conformità alle norme vigenti in materia di sicurezza elettrica, norme di installazione, norme di sicurezza e norme di manutenzione. L'apparecchio è costruito in conformità alle norme vigenti in materia di sicurezza elettrica, norme di installazione, norme di sicurezza e norme di manutenzione.

APPLICAZIONI E PRESSIONI

Indicazioni per l'installazione e il funzionamento. L'apparecchio è progettato per essere installato in sistemi idraulici. L'apparecchio è progettato per essere installato in sistemi idraulici. L'apparecchio è progettato per essere installato in sistemi idraulici. L'apparecchio è progettato per essere installato in sistemi idraulici.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Tensione di alimentazione nominale	230V~
Velocità di rotazione	~1000
Frequenza	50/60 Hz
Potenza massima	8.8 VA
Potenza nominale	1.5 kW (2 P)

INSTALLAZIONE (Figura 1 e 2)

Attenzione: prima dell'installazione verificare che le caratteristiche tecniche dell'apparecchio, della pompa e dell'impianto siano compatibili.

La pressione generata dalla pompa deve essere di almeno 1 bar (0.1 MPa) superiore alla pressione di esercizio dell'impianto. La pressione generata dalla pompa deve essere di almeno 1 bar (0.1 MPa) superiore alla pressione di esercizio dell'impianto. La pressione generata dalla pompa deve essere di almeno 1 bar (0.1 MPa) superiore alla pressione di esercizio dell'impianto.

COLLEGAMENTI ELETTRICI (Figura 4)

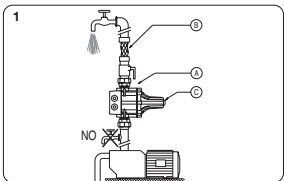
Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale qualificato e in conformità alle norme vigenti. Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale qualificato e in conformità alle norme vigenti. Il collegamento elettrico deve essere eseguito da personale qualificato e in conformità alle norme vigenti.

AVVIO E FUNZIONAMENTO (Figura 3)

Salvo guasti tecnici dell'apparecchio o problemi al sistema che risultano tutti le fasi di funzionamento sono automatiche. Salvo guasti tecnici dell'apparecchio o problemi al sistema che risultano tutti le fasi di funzionamento sono automatiche. Salvo guasti tecnici dell'apparecchio o problemi al sistema che risultano tutti le fasi di funzionamento sono automatiche.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO PRINCIPALI CAUSE

La pompa non si avvia. Controllare i collegamenti elettrici. La pompa non si avvia. Controllare i collegamenti elettrici. La pompa non si avvia. Controllare i collegamenti elettrici.



INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

Read the instructions before installing and using the device. The installer and user must comply with the instructions and safety rules. The installer and user must comply with the instructions and safety rules. The installer and user must comply with the instructions and safety rules.

APPLICATIONS AND PRESTATIONS

Indicazioni per l'installazione e il funzionamento. L'apparecchio è progettato per essere installato in sistemi idraulici. L'apparecchio è progettato per essere installato in sistemi idraulici. L'apparecchio è progettato per essere installato in sistemi idraulici.

TECHNICAL FEATURES	
Monophase power supply voltage	230V~
Rated voltage fluctuations	±10%
Frequency	50/60 Hz
Maximum power	8.8 VA
Maximum power	1.5 kW (2 P)

INSTALLATION (Figures 1 and 2)

Attention: before installing check that the technical features of the device, the pump and the system are all compatible.

La pressione generata dalla pompa deve essere di almeno 1 bar (0.1 MPa) superiore alla pressione di esercizio dell'impianto. La pressione generata dalla pompa deve essere di almeno 1 bar (0.1 MPa) superiore alla pressione di esercizio dell'impianto. La pressione generata dalla pompa deve essere di almeno 1 bar (0.1 MPa) superiore alla pressione di esercizio dell'impianto.

ELECTRICAL CONNECTIONS (Figure 4)

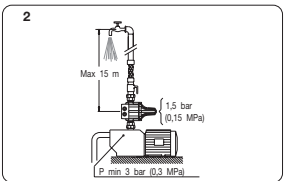
The electrical connections must be carried out by qualified personnel and in compliance with the laws in force. The electrical connections must be carried out by qualified personnel and in compliance with the laws in force. The electrical connections must be carried out by qualified personnel and in compliance with the laws in force.

START-UP AND OPERATION (Figure 3)

A start-up is required on the first day the device which displays all the operating phases of the system by means of the light indicator. A start-up is required on the first day the device which displays all the operating phases of the system by means of the light indicator.

PROBLEMS MAIN CAUSES

The pump does not start. Check the electrical connections. The pump does not start. Check the electrical connections. The pump does not start. Check the electrical connections.



INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie die Anleitungen vor Installation und Anwendung des Gerätes bitte aufmerksam durch. Lesen Sie die Anleitungen vor Installation und Anwendung des Gerätes bitte aufmerksam durch. Lesen Sie die Anleitungen vor Installation und Anwendung des Gerätes bitte aufmerksam durch.

ANWENDUNGS- UND LEISTUNGS

Indicazioni per l'installazione e il funzionamento. L'apparecchio è progettato per essere installato in sistemi idraulici. L'apparecchio è progettato per essere installato in sistemi idraulici. L'apparecchio è progettato per essere installato in sistemi idraulici.

TECHNISCHE DATEN	
Stromspannung	230V~
Zulässige Spannungsabweichung	±10%
Frequenz	50/60 Hz
Maximale Leistung	8.8 VA
Maximale Leistung	1.5 kW (2 P)

INSTALLATION (Figure 1 et 2)

Attention: avant l'installation, vérifiez que les caractéristiques techniques de l'appareil, de la pompe et de l'installation soient compatibles.

La pression générée par la pompe doit être au moins de 1 bar (0.1 MPa) supérieure à la pression de fonctionnement de l'installation. La pression générée par la pompe doit être au moins de 1 bar (0.1 MPa) supérieure à la pression de fonctionnement de l'installation. La pression générée par la pompe doit être au moins de 1 bar (0.1 MPa) supérieure à la pression de fonctionnement de l'installation.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES (Figure 4)

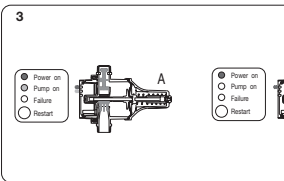
Les branchements électriques doivent être réalisés par un personnel qualifié conformément aux lois en vigueur. Les branchements électriques doivent être réalisés par un personnel qualifié conformément aux lois en vigueur. Les branchements électriques doivent être réalisés par un personnel qualifié conformément aux lois en vigueur.

DEMARAGE ET FONCTIONNEMENT (Figure 3)

Après la partie frontale de l'appareil est allumé, toutes les phases de fonctionnement du système sont automatiquement effectuées. Après la partie frontale de l'appareil est allumé, toutes les phases de fonctionnement du système sont automatiquement effectuées. Après la partie frontale de l'appareil est allumé, toutes les phases de fonctionnement du système sont automatiquement effectuées.

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT PRINCIPALES CAUSES

La pompe ne démarre pas. Vérifier les branchements électriques. La pompe ne démarre pas. Vérifier les branchements électriques. La pompe ne démarre pas. Vérifier les branchements électriques.



INSTALACION Y FUNCIONAMIENTO

Antes de instalar y usar el aparato, leer atentamente las instrucciones, que deben ser seguidas cuidadosamente tanto por quien realiza el montaje como por el usuario. Antes de instalar y usar el aparato, leer atentamente las instrucciones, que deben ser seguidas cuidadosamente tanto por quien realiza el montaje como por el usuario.

APLICACIONES Y PRESTACIONES

Indicaciones para la instalación y el funcionamiento. El dispositivo está diseñado para ser instalado en sistemas hidráulicos. El dispositivo está diseñado para ser instalado en sistemas hidráulicos. El dispositivo está diseñado para ser instalado en sistemas hidráulicos.

DATOS TÉCNICOS	
Tensión de alimentación nominale	230V~
Velocidad de rotación	~1000
Frecuencia	50/60 Hz
Potencia máxima	8.8 VA
Potencia nominal	1.5 kW (2 P)

INSTALACION (Figuras 1 y 2)

Atención: al instalar, verificar que las características técnicas del aparato, de la bomba y de la instalación sean compatibles.

La presión generada por la bomba debe ser como mínimo de 1 bar (0.1 MPa) superior a la presión de funcionamiento de la instalación. La presión generada por la bomba debe ser como mínimo de 1 bar (0.1 MPa) superior a la presión de funcionamiento de la instalación. La presión generada por la bomba debe ser como mínimo de 1 bar (0.1 MPa) superior a la presión de funcionamiento de la instalación.

CONEXIONES ELÉCTRICAS (Figura 4)

Las conexiones eléctricas deben ser efectuadas por personal cualificado y en cumplimiento de las leyes vigentes. Las conexiones eléctricas deben ser efectuadas por personal cualificado y en cumplimiento de las leyes vigentes. Las conexiones eléctricas deben ser efectuadas por personal cualificado y en cumplimiento de las leyes vigentes.

PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO (Figura 3)

Una vez encendido el aparato, todas las fases de funcionamiento del sistema se realizan automáticamente. Una vez encendido el aparato, todas las fases de funcionamiento del sistema se realizan automáticamente. Una vez encendido el aparato, todas las fases de funcionamiento del sistema se realizan automáticamente.

ANOMALIAS EN EL FUNCIONAMIENTO PRINCIPALES CAUSAS

La bomba no arranca. Comprobar los conexiones eléctricas. La bomba no arranca. Comprobar los conexiones eléctricas. La bomba no arranca. Comprobar los conexiones eléctricas.

